

# كثاوا تا عيورايه

آیت إِیوٰت بَرَوْنِي، إِدیو آنَا کِم  
مَهْوَنُوخ؟  
وَگَاهَا خِرتا:  
آنَا بِدْهَاوِن بَابَا طَالِيَه، وَآوَوِيدْ  
هَاوِه بَرَوْنَا طَالِيَه.  
وَگَاهَا خِرتا، کُدْ مَابِر بَرَوْنِيَه  
بُخْرَا العَالَمَا، أَمِرْ:  
شُد سَغْذِي کُلَّا يِي مَالَا خِه  
دَالَّا هَا طَالِيَه.  
بَحَسْ مَالَا خِه، کَامِرْ:  
أَوِذْلِه مَالَا خِه دَيَّيَه رُوحَاثَا،  
وَخَدَامِه دَيَّيَه شَلَهِيُوشا دُنُورَا.  
إِلَّا بَحَسْ بَرَوْنَا کَامِرْ:  
يَا آلَهَا، کُرْسِي دِيَوْخ بِدْ پَایِش  
وَلْ آبَدْ آبَدِين. وَقَتَادِعَدِلُو ثَابِدَهُو يَا  
فَتَّا دَمَلْکُو ثُو خ. <sup>۹</sup> بَئِيلُوخ کَيِنُو ثَا  
وَسَنِيلُوخ عَوْلا. مِنْ هَادَخ کِم  
ما شِحْلُوخ آلَهَا، آلَهُوك، بِشْ مِنْ  
خُورُوخ بِمُشَحَّادِيْصَخُو ثَا.

الله موحِّكِيله إِيمَانٍ بِبَرَوْنَيْه  
موحِّكِيله الله إِمْدَد بَاباً وَاثَانٍ  
١ من قَمِيشَا گاهاتَا كَبِيرِه بِنُوَيْه  
وبَأْرَخاتَا كَبِيرِه، إِلَّا موحِّكِيله  
إِيمَانٍ بِبَرَوْنَيْه بَانِي يوْمَا ثَا خارِيَه،  
أَوْ دِكِم دَارِيَلَه دَهَا وَه يَارُوْثَا دَكَل  
مِنْدِي وَدِيرَيَلَه عَالِمَه بَايِذِيَه.  
٣ بَرَوْنا إِيلَه بَيْهَرَا دَشُوْحَا دَالَّهَا  
وَصُرْتَا دَكِيَانَيْه، وَطَئِينَا كُلَّ مِنْدَانَه  
بَخِيلا دَتَنَيَشِيه. بَشَرَ ما دِأْوِذَلَه  
مَنْظَفَتَا دِخْطِيَانَ بِكِيَانَيْه، تَولَه  
مِنْ يَمِنه درَابُوتَا بِمَرَوْمَه.

بِرَوْنَا دَالَّهَا بِشْ رَابَا إِيلِه مِنْ  
مَالَاخْ

وَهَادَخِيْشِلِهِ بِشِ رَابَا مِنْ  
مَالاَخِهِ، وَلِ دَايِرِثِلِهِ شِمَّا بِشِ  
عِليَا مِنْ شِمَّا يِهِ. مَوْ تَا اِيِّمَا مِنْ  
مَالاَخِهِ مَيِّرِهِ الَّهَا:

وَهُم مَيْرَه: ١٠  
 مِن شَرِيشَا، يَا مَرِيا، درَيلوخ  
 آسَاسِه دَارِئَا، وَشَمَيَاشَا إِيلَي  
 شُولَا دِإِدَاشُوك. ١١ آنِي بِد  
 هَلَكِي، إِلَّا آيْت بِدَ پَيْشَت. بِد  
 أَتَقِي كُلَّاي مِخَ قَبَابَا. ١٢ بِد  
 خَادِتَاي مِخَ كَسَوِيَا، وَبِد  
 مَشَخِلَپِي مِخَ قَبَابَا، إِلَّا آيْت بِد  
 هَاوِت هَر دِخَ دِإِيُوت، وَشِنَه  
 دِيُوخ لَا كَخَلْصِي.

١٣ مَوْتَايِما مِن مَالَاخِه مَيْرَه الَّهَا:  
 إِيْتُو مِن يَمِنه دِيَيِ، وَلَنَدَارَن  
 دِجُونِه دِيُوخ دِيَاشا دَأَفَلَاشُوك؟

١٤ مَوْلَيَايِي روَحَاشَا كُلَّاي  
 بِخَدَاما الَّهَا، دَكِم شَادِيرَاي تَا  
 خَاتِر دَانَايِي دِكَيْرَنِي خَلاص؟

إِيْشَوعْ أَوِيَدا مِخَ أَخَاوَائِيه  
 الَّهَا لَا درَيلِه عَالَمَا دَائِه  
 خَوِثَدْ حُكْمَا دَمَالَاخِه، أَوْ عَالَمَا  
 دَمَوْ حَكِيلَانِ إِلَيِه. ٦ إِلَّا إِيْثَ دُوكَشَا  
 دَخَاء كَسَاهِذ بَگَاوَاه يَايِمارَا:  
 يَا الَّهَا، مِيلِه نَاشَا تَدَ تَخْرِتَه،  
 بَرَناشَا دَأَخَلِت غَام بَگَاوَاهِي؟ ٧ كِم  
 أَوْذَنَه دَهَاوَه خَاقِصَا بِش لَتَخْ مِن  
 مَالَاخِه، وَدرَيلوخ شَوَحا وَإِيقَارَا  
 بَرِيشَيِه، ٨ وَدرَيلوخ كُل مِنْدِي  
 خَوِثَدْ أَقْلَاثِيَه.  
 وَإِن درَيلِه الَّهَا كُل مِنْدِي خَوِثَدْ  
 حُكْمَا دِيَيِه، لَا شَوْقَلِه چَو مِنْدِي

## خَلاص رَابَا

٩ مِن هَادَخ كَلَازِم دَأَخْلُخ غَام  
 كَبِيرَا بِمِنْدَانِه دِشَمَيَلَان،  
 دَلَا نَپِلُخ. ١٠ إِن تَنِيشَا دَكِم  
 مَحَكَالَا مَالَاخِه واوا ثِيتَا،  
 وَشَقَلَه كُل مَانِي دِعَصَيِلِه وَقَمِلِه

وَكَاهَا خَرْتَاهُ  
إِيَوْنَ آنَا، وَيَالِهِ دِهْوَلَهُ الَّهَا  
طَالِيٌ.

<sup>١٤</sup> مَسَبَّبَ يَالِهِ إِيَلَاهِ شَرِيكِهِ  
بِغَرَاءِ دِمَّاهُ، هَمَ هَادَخَ مَشُورِكِلِهِ  
بَأَنِ مِنْدَانِهِ، تَدَمْبَاطِلَهُ أَوْ دِإِيلِهِ إِرِيَا  
خَيْلَا دَمَوْثَا بَمَوْثِيَهُ.<sup>١٥</sup> وَكِيَاوَلِ  
حَيْرَوْثَا تَا آنَايِ دَوَاوا بَأَوْ دَوْثَا كُلِّ  
خَيَايِي مَسَبَّبَ دِزَدَوْثَا مِنْ مَوْثَا.

<sup>١٦</sup> بَحَقَّوْثَا لَا شَقِّلَهُ مَالَاخِهِ، إِلَّا  
شَقِّلَهُ زَرِئَادَأَوْ رَاهَامِ.<sup>١٧</sup> مِنْ هَادَخَ  
وَيَوَا وَاجِبَ إِلَيْهِ دِمَدَامِيَا  
بَأَخَاوَاثِيَهِ بَكُلِّ مِنْدِيِ، تَدَهَاوِهِ  
رَيِّشَا دَكَهِنِهِ مَرَحَمَانَا وَأَمِينِ  
بَخِدِمَتَا تَا الَّهَا، تَدَشَاوَقَ خَطِيَّا  
دَعَمَّا.<sup>١٨</sup> مَيِدَهُمَّ أَوْ طَعِنَهُ حَشَّا كُدِّ  
پِشِّلِهِ مَجُورِبَا، مِنْ هَادَخَ إِيِّهِ  
دَعَايِنَ آنَايِ دِإِيلَاهِ خَوْثِدَجُورَابَا.

بَرَوْنَا دَالَّهَا بِشَرِبَا مِنْ مَوْشِهِ  
**س** بَدَمَ، يَا أَخَاوَاثِيَ قَدِّيَشِهِ،  
دِإِيَوْتُنِ مَشُورِكِهِ بِقَرِيشَا  
شَمَيَّانِيَا، مَتَخْمَلُو بِإِيَشَوْعَ

دَلِيلِهِ خَوْثِدَ حُكْمَا دَيَّيِهِ. إِلَّا دَاهَا  
لَا كَدَائِلُخَ دِإِيلِهِ كُلِّ مِنْدِي خَوْثِدَ  
حُكْمَا دَيَّيِهِ.<sup>٩</sup> إِلَّا كَخَارُخَ  
إِيَشَوْعَ، أَوْ دَوَيَوَا أَوْيِدا خَا قِصَّا  
بِشَ لَتَخَ مِنْ مَالَاخِهِ، وَإِيَقَارَا  
وَشَوَّحَا پِشَلَاهِ دِرِيَهِ بَرِيشَيَهِ،  
مَسَبَّبَ دَحَشَا دَمَوْثَا، مَيِدَ  
طَمَيِّيلِهِ مَوْثَا تَا كُلِّ نَاشَا بَنَعِمِهِ  
دَالَّهَا.

<sup>١٠</sup> مَيِدَ وَيَوَا لَايِقَ دَآاوَوْ دِبَرِيَلِهِ  
كُلِّ مِنْدِي بَأِيَذِيَهِ وَدِإِيلِهِ كُلِّ مِنْدِي  
بَكَأَوَيِهِ، دِإِيلِهِ بَمَاوَيِهِ يَالِهِ كَبِيرِهِ  
لَشَوَّحَا، أَوِدَرِيشَا دَخَلَاصَ دِيَّاَيِ  
كَمِيلاً بَحَشَّهِ.<sup>١١</sup> مَيِدَ أَوْ  
دِكَمَقَادِشَلَاهِ، وَآنَايِ  
دِكَمَقَادِشَلَاهِ، إِيَلَاهِ كُلَّاَيِ مِنْ  
خَاءِ. مِنْ هَادَخَ لَا كَنَاخِبَ  
دِكَفَارِيَلَاهِ أَخَاوَاثِيَهِ.<sup>١٢</sup> كَامِرَهِ:

بِدَ مَبَشِّرِنَ بِشَمَّوخَ تَا  
أَخَاوَاثِيَ، وَبِدَ مَشَبِّحَنَوْخَ قَمَّ  
أَيَّاتِهِ.

<sup>١٣</sup> وَكَاهَا خَرْتَاهُ:  
إِلَيْهِ بِدَ تَكَلِّنَ.

عواده دَيَّيْ أَربَيْ شَنَّهُ.<sup>١٠</sup> مِنْ هَادِخْ  
 لَآپْشِلَّيْوَابِيْ دَطَائِنَوَا أَوْ دَارَا،  
 وَمَيرِي، ”لِبَّاِيْ إِيلِهِ بِطَعَايَا  
 بِدَائِمُوْثَا، وَلَا إِيْذِيَّلَاِي  
 أَرْخَانِي.“<sup>١١</sup> مِنْ هَادِخْ إِيمَيلِي  
 بَغَظَّبِ دَيَّيْ دَلَا أَورِي لَنيخُوشِي.  
 مَاسِيمُو بَالَّوْخُنْ بَدَمْ، يَا  
 أَخَاوَاثِي، دَلَا هَاوَهْ نَاشَا مِنَوْخُنْ  
 مَارِلِبَا بِيشَادِلَا هَيْمَانُوْثَا وَدَرَاحِق  
 مِنْ آلَّهَا بِيَخَايِه،<sup>١٢</sup> إِلَّا هَلَّوْلِبَا خَا  
 تَا خِنَّا كُدِيَّوْمْ كُدِيَّوْمْ، كُدْ إِيلِهِ قَرِيَا  
 ”إِديَّوْ“، دَلَا قَاشِه نَاشَا مِنَوْخُنْ  
 بَطِئِيَّوْثَا دِخْطِيشَا.<sup>١٤</sup> إِيُّوْخْ شَرِيكِه  
 كُلَّاِنْ إِمَّدْ مَشِيحا، إِنْ آرْخْ شَرِيشَا  
 دَأَيِّيْ آكِيدُوْثَا ثِبَّتِا وَلَخَرَثَا.<sup>١٥</sup> دَخْ  
 دَإِيلِهِ مِيرَا:

إِنْ شَمَؤُوتُنْ قَالِيهِ إِديَّوْ، لَا  
 مَقْشُوتُنْ لِبَّاواْثُوْخُنْ دَخْ  
 دَأَوِذَلَّوْخُنْ بِعَصِيوْثَا.

مَانِي وَاوَا آنَايِ دِشَمِيَّلَاِي  
 وَعَصِيَّلَاِيِّ إِلَّيْ؟ مَوْ لَا وَاوَا آنَايِ  
 كُلَّاِيِّ دِكِمْ پَالِطَلَّاِيِّ مَوْسِهِ مِنْ  
 مِصِرْ؟<sup>١٧</sup> وَلَمَانِي مَلِيلِهِ مِنْ حِمَثَا

مَشِيحا، شَلِيحا وَرَابَا دَكَهِنِه  
 دَمَوْدَوِيِّه دِيَّانِ،<sup>٢</sup> أَوْ دَوَيْوَا أَمِينِ  
 لَآوَادِكِمْ أَوَذَلِهِ، دَخْ دَوَيْوَا مَوْسِهِ  
 أَمِينِ بِيَشِيهِ كُلَّيِه.<sup>٣</sup> إِلَّا إِيْشَوْعَوْ وَيَوَا  
 خَشِيَّخَا لَشَوْحَا بِشْ رَابَا مِنْ  
 شَوْحَا دَمَوْسِهِ، دَخْ دَبَانِيَا دَبَيَا  
 إِتَّهِ إِيْقَارَا بِشْ رَابَا مِنْ إِيْقَارَا دَبَيَا،  
 مَيَدْ كُلْ بَيَا إِيلِهِ بِنِيَا بَنَاشَا،  
 وَبَانَايَا دَكَوْلِ إِيلِهِ آلَّهَا.<sup>٤</sup> مَوْسِهِ  
 وَيَوَا أَمِينِ مَخْ خَدَاما بِيَشِيهِ كُلَّيِهِ،  
 دَسَاهِذْ لَمِنْدَاهِ دَبَدِيَّشِيِّ مِيرِهِ،<sup>٦</sup>  
 إِلَّا مَشِيحا إِيلِهِ أَمِينِ مَخْ بَرَوْنَا  
 رِشْ بِيَشِيهِ، وَأَخْنِي إِيُّوْخْ بِيَشِيهِ، إِنْ  
 آرْخِ تَكَلُونَا وَشَوْهَارَا دَامُودِ.

شِيَارُوْثَا مِنْ لَا مَهِيمَوْنِه

بَدَمْ دَخْ دَكَامِرِ روْحَا  
 دَفُّدَشَا:

إِنْ شَمَؤُوتُنْ قَالِيهِ إِديَّوْ،<sup>٨</sup> لَا  
 مَقْشُوتُنْ لِبَّاواْثُوْخُنْ دَخْ  
 دَأَوِذَلَّوْخُنْ بِعَصِيوْثَا، بِيَوْمَا  
 دَجُورَابَا بِرَيَا،<sup>٩</sup> كُدْ كِمْ جَرَبِيلِيِّ  
 بَابَاواْثُوْخُنْ بِفَحَاصِيِّ وَغَزِيلِيِّ

أَرَبِي شِنَّه؟ مَوْ لَا وَاوَا لَانَاي  
دِحْطِيلَاي وَنِيلَاي لَشَاثَاي  
بَرَيَّا؟<sup>١٨</sup> وَلَمَانِي إِيمِيلَه دَلا  
أَورِي لَنِيَخُوشِيه؟ مَوْ لَا وَاوَا  
لَانَاي دَلا طِعلَاي؟<sup>١٩</sup> هَادَخ  
كَخَازُخ دَلا هُولَيَّابِي دَأَورِي  
مَسَبَّب لَا هَيْمَانُوثَاي.

هَمْ إِنْ شَوْلَانِيه إِيلَاي كَمِيلَه مِنْ  
شَرِيشَا دِبْرِيشَا،<sup>٤</sup> دَخْ دَمَيرِه بَحَسْ  
يَوْمَا دَشَّوَا:  
وَبِيَوْمَا دَشَّوَا نِخَلَه الَّهَا مِنْ  
كُلْ شَوْلَانِيه.  
وَهَادَخ هَمْ مَيْرِه:  
لَا كَأَورِي لَنِيَخُوشِي.

بَدَمْ إِشْ إِيْثَ خَكْمَا دِبْدَه  
أَورِي إِلَاه، وَانَاي قَمَايَه  
دِشَمَيْئَلَاي أَينَگَالَيَّونَ لَا  
أَوِيرَاي مَسَبَّب دَعِصِيوَثَاي.  
دَرِيلَه الَّهَا خَا يَوْمَا خَنَّا دِإِيلَه  
”إِديُو“، كُدْ مو حَكِيلَه باِثِرَ زَوْنَا  
يَرِيَخَا لَكِمَا دَداوِيدَ، دَخْ دَوَاوا  
مِرْتَا بَقَمِيشَا:  
إِنْ شَمْؤُوتُنْ قَالَهِ إِديُو، لَا  
مَقْشَوْتُنْ لِبَاوَاثُوَخُنْ.  
مَيْدِ إِنْ وَيَوَا إِيْشَوَعَ بَرْ نُنْ  
مو بِيرَاي لَنِيَخُوثَا، لَا كَمَحَكِيَّوَا  
باِثِرَ دَخْ لَيَوْمَا خَنَّا.<sup>٩</sup> بَدَمْ إِشْ  
إِيْثَ نِيَخُوثَا دَشِيشَا تَا عَمَّا دَالَّهَا،  
مَيْدِ كُلْ مَانِي دَأَورِي لَنِيَخُوشِي  
نِخَلَه هَمْ مِنْ شَوْلَانِيه، دَخْ

### نِيَخُوتَا تَا عَمَّا دَالَّهَا

بَدَمْ كُدْ إِيلَه وَعَدَا دِأَوارَا  
لَنِيَخُوشِيه قِيمَا وَلِ دَاهَا،  
شُدْ رَدُوخْ دَلا پَایِش نَاشَا  
مِنَوْخُنْ خِزِيا دَلا آُورِ بَگَاواه.  
مَيْدِ هَمْ أَخْنِي پِشِلَه أَينَگَالَيَّونَ  
مَبُوشِرا طَالَانْ دَخْ دِمبُوشِيرَاي  
طَالَاي. إِلَّا مَحَكِيَّثَا دِشَمَيْئَلَاي  
وَاوَا دَلا طِيمَا طَالَاي، مَيْدِ لَا  
پِشِلا خُوختَا بَهَيْمَانُوثَا تَا آنَاي  
دِشَمَيْئَلَاي.<sup>٣</sup> دَاهَا كَأَورُخْ أَخْنِي  
دِمَهِيَّمِنَّانْ لَنِيَخُوثَا مَيْدِ مَيْرِه  
بِكِيَانِيه:  
دَخْ دَأِيمِيلِي بَغَظَبْ دِيَّيِي دَلا  
أَورِي لَنِيَخُوشِي،

مَخْ خَوَاثَان بِكُلِّ مِنْدِي شَوَّوق  
مِنْ خَطِيشَا. <sup>١٦</sup> بَدَمْ شُدْ قَرُوخ  
لَكْرُسِي دَنَعِمَه دَيَّه بِجُورَتَّا، تَد  
قَانُخ رَحِمَه وَدَشَقْلُخ نَعِمَه تَد  
عَيْنَالَان بَعْدَانَا دِسْنِيقْوَثَا.

**٥** كُلْ رَابَا دَكَهِنَه إِيلِه مَكْوَبِيَا  
مِنْ بَيْنَث بَنِينَاشَا وَإِيلِه  
مُوقِيمَا مَبَدَلَاهِي لَمِنْدَانَه دَالَّهَا،  
تَدْ مَقْرُو قُرْبَانَه وَدِوْحَه مَبَدَل  
خَطِيشَا. <sup>٢</sup> إِيلِه دِمَراَحَم آنَاي دَلا  
كِيْذِي وَبِطَعَاعِيَا، مَيْدَهَمْ آو يِلِه  
مَحِيَّلَا. <sup>٣</sup> مِنْ هَادَخَ، كَلَازِم إِلَيْه  
هَمْ آو دَمَقْرُو دِوْحَا، لَابَسْ مَبَدَل  
خَطِيشَا دَعَمَا، إِلَّا هَمْ مَبَدَل  
خَطِيشَا دِكَيَّاهِيَه. <sup>٤</sup> لَا كَشَاقِلْ چَو  
نَاشَا آثَ إِيْقَارَا مِنْ گِيَانَه، شَوَّوق  
مِنْ آوا دِإِيلِه قِرِيا لَالَّهَا مِخ  
أَهْرُونَ.

<sup>٥</sup> وَهَادَخَهَمْ مَشِيشَا لَا مَشْوِيْحَلَه  
گِيَانَهِ دَهَاوِه رَابَا دَكَهِنَه، إِلَّا آوا  
دَمِيرَه طَالَيهِ:  
آيَتِ إِيْوَت بَرَوْني، إِديَو آنا كِم  
مَهْوِنَوخَ.

دَنِخِلَه الَّهَا مِنْ شَوَّلَانَه. <sup>١١</sup> بَدَمْ  
شُدْ آخَلُخْ غَامْ تَدْ أَوْرُخْ لَأَيِّي  
نِيْخَوَثَا، دَلا نَاپِلَهَمْ خَاء دَخ  
دِنِيَّلَاهِي آنَاي مَسَبَّبَ دَلا  
هِيمَانَوَثَا.

<sup>١٢</sup> مَيْدَ تَنَيَّثَا دَالَّهَا إِيلا بِيَخَاهِ  
وَخِيَالَانِيَا، بِشَ خَرَوْپَتَا مِنْ سَيَّپَا  
مَارْ تَرَيِي كِمَّه، وَكَخَرَزا وَل  
دِكَپَرَشَا گِيَانَا مِنْ روْحَا،  
وَشِرِيَّونَه مِنْ موْخَا دَگَرِمَه،  
وَكَدَيَّنَا خَوْشَاوِه وَنِيَّتَانَا دَلِّيَا.  
<sup>١٣</sup> لَيَّثِي مِنْدِي بِرِيَا دِإِيلِه مَطَوْشِيَا  
مِنْ قَامِيَه. كُلِّ مِنْدِي إِيلِه شُلَخَايَا  
وَمَكْوَلِيَا قَمْ أَيِّنَيَه دِيدِيَّه يَاوُخ  
خِجَبُونَا طَالَيهِ.

### إِيْشَوْعَ إِيلِه رَابَا دَكَهِنَه

<sup>١٤</sup> بَدَمْ مَيْدَ إِتَّانَ رَابَا دَكَهِنَه  
عَلِيَا، إِيْشَوْعَ، بَرَوْنَا دَالَّهَا، أَوْ  
دِسْقَلِه لِشَمِيَا، شُدْ آرُخْ رَنَدا  
بِمَوْدَوَيَّه. <sup>١٥</sup> مَيْدَ لَاتَّانَ رَابَا  
دَكَهِنَه دَلِّيَه دِمَشَارِكِ إِمَّانَ  
بِمَحِيلُوَثَانَ، مَيْدَ پِشَلَه مَجُورِيَا

لَخْلِيَا، لَا إِيَخَالَا قُوِيَا. <sup>١٣</sup> كُلُّ  
نَاشَا دِإِيَالَا مَيَخُولَتِيهِ خِلْيَا، إِشِ  
إِيلِهِ زَورَا، وَلَيْلِهِ مَجُورَبَا مَحَكِيشَا  
دَكِينُوُثَا. <sup>١٤</sup> إِلَّا إِيَخَالَا قُوِيَا إِيلِهِ تَا  
آنَايِ دِإِيَالَايِ كَمِيلِه، آنَايِ دِإِيَالَايِ  
خُوشَاوَايِ مَدُورِبِه لِپِراشا بَيَنَثِ  
طَوْتَا وَبِشَتَا.

**٦** بَدَمْ شُدْ شَوْقُونْ دُورَاشِه  
قَمَايِه دَتَنَيَا دِمَشِيحا،  
وَمَاطُخْ لَكَمِيلُوُثَا، وَلَا دَارُخْ  
گَاهَا خِرْتَا آسَاسِ دِتِياووُثَا مِنْ  
عَوَادِه مِيَثِه وَدَهِيمَانُوُثَا بَالَّهَا،  
<sup>٢</sup> وَدِيوُلِپَا نَا دَمَعَمُودِيَا، وَدِدرَايَا  
دِإِيدَاشَا، وَدِقِيمَتا مِنْ بَيَنَثِ مِيَثِه  
وَدَدَيِنُونَا أَبْدِيَنِيَا. <sup>٣</sup> وَإِنْ شَاوِقَلَانِ  
الَّهَا، بَدْ أَوْدُخْ هَادَخْ.

**٤** آنَايِ دِبَهِيرِه بَيَهِرَا إِلَّا يِغْذا  
گَاهَا، وَدِطَمِيَئَلَايِ خَلِيَّتَا  
شَمَيَّانِيَا، وَمَشُورِكَلَايِ بَرُو حَا  
دَقْدَشَا، <sup>٥</sup> وَطَمِيَئَلَايِ تَنِيَا طَوْتَا  
دَالَّهَا وَخَيِّلِه دَعَالِمَا دِإِيلِه بَإِيَشَا،  
<sup>٦</sup> إِنْ نَبِلِي، لَا كَهَاوِيَيِ دِمَخَاشِي  
بَتِيَاوَوُثَا مِنْ بَيِّرِشِ، مَسَبَّبِ إِيَالَايِ

٧ دَخْ دَمِيرِه هَمْ بَدُوكَثَا خِرْتَا:  
آيِتِ إِيَوِوتِ كَهَنَا وَلِ آبَدِ بَدُومِيَا  
دِمَيْلِكِزِدِيقِ.

٨ هَمْ كُدْ وَيِوَا لَوِيشَا بَغْرَا،  
مَقْرَوْوَا طَلَابَا وَصَلَوْثَا بَقَالَا عَلِيَا  
وَدِمَئِه دَأْيِنِه تَا آوا دِإِشُوا بِه  
دِمَخَالِصَوَالِه مِنْ مَوَثَا، وَبِيَشِوَا  
شِمِيَّا مَسَبَّبِ دِطِيعَتِيهِ. <sup>٩</sup> وَشُدْ  
وَيِوَا بَرَوْنَا، إِيلِپِلِه شَمَائَا مِنْ حَشَّهِ  
دِطَمِيَئِلِه. <sup>١٠</sup> وَكُدْ پِشِلِه أَوِيَدا  
كَمِيَا، هَوِيلِه عِلَّشَا دَخَلَاصِ  
أَبْدِيَنَايَا تَا كُلَّا يِ آنَايِ دِكَشَمَئِيِ  
إِلَّيِه، <sup>١١</sup> وَكِيمْ قَارِيَلِه الَّهَا دَهَاوِه  
رَابَا دَكَهِنِه، بَدُومِيَا دِمَيْلِكِزِدِيقِ.

شِيَاوَوُثَا مِنْ شَوَاقا هَيِمَانُوُثَا

**١١** كَبِيرَا إِتَانِ لِإِيمَارَا بَآذِي،  
إِلَّا عَسَقِيلِه تَا پَاشَوَقَيِه مَيَدِ إِيَوَوْتُنِ  
مَحِيلِه تَا شَمَائَا. <sup>١٢</sup> كَلَازِمُوا  
إِلَّوْخَنِ دَهَاوَوْتُوَا مَلِپَانِه بَآذِي  
رَوْنَا، إِلَّا إِيَوَوْتُنِ سَنِيقِه دِيَلِپُوتُنِ  
گَاهَا خِرْتَا آنَايِ مِنْدَانِه قَمَايِه  
دَتَنَيَاشَا دَالَّهَا. إِيَوَوْتُنِ سَنِيقِه

بِصَلَاوَيْه بَرَوْنَا دَالَّهَا گَاهَا خَرْتَا  
وَمَرَازَوْلَه بَگَاوَيْه.

٧ أَرْئَا دِكَشْتِيَا مِطْرَا دِكَنَاخْ  
بَگَاوَاه كَبِيرَه گَاهَاثَا، وَكَماقِيمَا  
دَخْلَا دِكَحَاشْخَ تَا آنَايِ دِپَشْلا  
پِلَختَا طَالَايِ، كَقَبْلا بُورِكَثَا مِن  
آلَهَا. ٨ إِلَّا أَرْئَا دِكَماقِيمَا كِتَوَه  
وَدَرِدرِه إِيلَا بَطْلَتَا، وَلَيَلا  
رَحْوَقَتا مِن لَوَطَاثَا، وَخَرَثَاه بِد  
پِيشَا ماَقَذَتا. ٩ يَا عَزِيزَه دِيَيِّ،  
شُد كَمَحَكْخَ هَادَخَ مَحَكَيَثَا،  
إِيوُخ قَنِيعَه مِنَوْخُن بِمنَدَانِه  
بِش طَاوِه وَقَريِوه لَخَلاصِ.

١٠ مَيَد آلَهَا لَيَلِه عَاوَالَا دِكَناشَه  
عَوَادِه دِيَوْخُن، وَحُبَّا  
دَمَوْخَوَلَوْخُن تَا شِسَمَيه مَيَد  
خَدِمَلَوْخُن قَدِيسَه وَإِش  
إِيوَوْتُن بِخَدَامَايِ. ١١ وَكِيُّخَ  
كُد خَاء مِنَوْخُن دَمَغِزَه آذِي  
غَام وَلَ خَرَثَا، تَد كَامِيل إِمَود  
دِيَوْخُن، ١٢ دَلا پِيشَوْتُن رِبيَه،  
إِلَّا دِمَدَامَوْتُن بَانَايِ دَائِرِثَلَايِ  
لَوَعِده بَهِيمَانُثَا وَمَصَبِيرَانُثَا.

وَعَدا دَالَّهَا ثَيَتِيَلا  
١٣ كُد موَوِعِدِلَه آلَهَا تَا  
أَورَاهَام، إِيمَيلِه بِگَيَانَيه مَيَد  
لَا شَوَالِه بِش رَابَا مِنَيَه دِيَامَه  
بَگَاوَيْه، ٤ بَيَامَارَا:  
مَبَارَوِخَه بِد مَبَرِخَنَوخَ،  
وَمَازَوَدَه بِد مَازِيدَنَه.

٥ وَهَادَخ بَشَرَ ما دِمَصِبَيرَه  
أَورَاهَام، قِيلَه لَوَعَدا. ٦ نَاسِه  
كِيَامَايِ بَخَا دِيَيلِه بِش رَابَا  
مِنَيَه، وَإِيمَيشَا دَمَشَبُوتَه كَخَلَاصَا  
كُل جَحَدَتَا دَكَهُويَا بَيَنَاثَايِ.  
٧ مِن هَادَخ مَيَد بَئِيلِه آلَهَا بِش  
كَبِيرَا تَد مَخِوه تَا يَارَوِتَه دَوَعَدا  
دَلا كِمَشَخِلِپ عِجَبَونَيه، كِم  
مَشَتِيلِه بَمَومَاثَا، ٨ تَد بِتَرَيِي  
مِنَدَانِه لَا كِمَشَخِلِپِي، دَليَه آلَهَا  
دِمَدَأَگَل بَگَاوَايِ، هَاوَيَلان  
سَوْلَايَا رَخَما، أَخْنِي دِأَرِقلَان  
إِلَيَهِ، تَد آرُخ بِأَمُود دِيَيلِه قَامَان،  
٩ دِيَيلِه طَالَان مِنْ أَنَّگَر دِيَيَانَن  
دَلا شَاعِش، وَدِكَأَور لَگَاوَيَشَا بَاشِر  
سِترَا، ١٠ أَيَكَا دَأَوَيرِه إِيشَوَع

دَقْبَلِي كَهْنُوْثَا، دَشَقْلِي مِنْ إِسْرَا  
خَاءِ مِنْ عَمّا، مِنْ أَخَاوَاثَائِي، شُدْ  
وَاوَا هَمْ آنِي پَلِيْطِهِ مِنْ خَاصَا  
دَأْوَرَاهَام. <sup>٦</sup>إِلَّا آذِي گُورَا  
مَيْلِكِزَدَيق، دَلِيلِهِ كَثِيَوَا بَأْوَجَاغِه  
دِيَايِ، شَقِيلَهِ مِنْ إِسْرَا خَاءِ مِنْ  
أَوْرَاهَام، وَكِيمْ بَارِخَلِهِ تَا آوا دِقِيلَه  
وَعِدَه. <sup>٧</sup>وَدَلا جَحَدَتَا، آوِ دَإِيلِهِ  
بِشْ لَتِخْ كَپَايِشْ مَبُورَخَا مِنْ آوِ  
دَإِيلِهِ بِشْ عَلِيَا مِنْيِه. <sup>٨</sup>آخَاكَشَقْلِي  
نَاسِهِ مَيَوَثِهِ مِنْ إِسْرَا خَاء؛ تَاما  
كَسَاهِذْ كَثَاوا لَمَيْلِكِزَدَيق دَإِيلِهِ  
بِيَخَاهِه. <sup>٩</sup>وَإِيْبَان دَأْمَرُخ، هَمْ  
لَيَويِ، آوا دِكَشَاقِيلِهِ مِنْ إِسْرَا  
خَاء، هُولَهِ مِنْ إِسْرَا خَاء بِإِيْذا  
دَأْوَرَاهَام، <sup>١٠</sup>مَيَدْ كُدْ تَفِقلِهِ  
مَيْلِكِزَدَيق بَأْوَرَاهَام، لَيَويِ إِشْ  
وَيَيوَا بَخَاصَا دَبَابِيهِ.

**إِيْشَعْ وَمَيْلِكِزَدَيق**  
<sup>١١</sup>بَدَمْ إِنْ آثِيَاوا كَمِيلُوْثَا مِنْ  
كَهْنُوْثَا دَلِيَويِه (مَيَدْ هوَيِلا وَيَيوَا  
نَامَوْسَا لَعَمّا بَگَاوَاه) تَا مَهَا بَدَمْ

بَشَوَپَان قَمِ مِنَان، وَهُوَيِلِه رَابَا  
دَكَهْنَا وِلْ آبَدْ بَدُميَا دَمَيْلِكِزَدَيق.

### كَهْنَا مَيْلِكِزَدَيق

آذِي مَيْلِكِزَدَيق وَيَيوَا مَلِكَا  
دَشَالِيم، وَكَهْنَا دَالَّهَا عَلَّا يَا.  
تَفِقلِهِ بَأْوَرَاهَام كُدْ وَيَيوَا أَوْرَاهَام  
بِدَئَارَا أَوْرَاهَام بَثِرْ ما دِهْلِكَلِه  
مَلِكِه، وَكِيمْ بَارِخَلِه. <sup>٢</sup>وَپِرِشِلِه  
أَوْرَاهَام طَالِيهِ مِنْ إِسْرَا خَاءِ مِنْ  
كُلْ ما دَإِثُوا لِهِ إِمَيِه. شِمَمَيِه كَپَايِشْ  
مَپُوشَقا قَمَايا ”مَلِكَا دَرَدِيْقُوْثَا“،  
وَهُمْ ”مَلِكَا دَشَالِيم“، ”دَإِيلِه“ ”مَلِكَا  
دَشَالِما.“ <sup>٣</sup>وَيَيوَا دَلا بَابَا وَدَلا  
يِمّا، وَدَلا أَوْجَغْ، وَلَا شَرِيشَا  
لَيَومَاثِيَه، وَلَا خَرَثَا لَخَاهِيَه، إِلَّا  
كَهْنُوْثِيَه بَدْ ثَبَتا وِلْ آبَدْ بَدُميَا  
دِبَرَوْنَا دَالَّهَا.

<sup>٤</sup>غَزَوْ ما رَابَا دَوَيَوَا. وِلْ  
أَوْرَاهَام، رَيْشا دَبَابَاوَاثَان، هُولَهِ  
طَالِيهِ مِنْ إِسْرَا خَاءِ مِنْ مَال دَكِيمْ  
نَاهِبِلِه. <sup>٥</sup>بَنَامَوْسَا إِيْثْ پُگَدَانَا  
لَآنَايِ دَإِيلَاهِي مِنْ يَالِه دَلِيَويِ

نَامَوْسَا چُو مِنْدِي لَكَمِيلُوْثَا، إِلَّا  
مِبْدَالِيْه أَوْيِرَه خَا إِمُودِبِشَطَوْ مِنْيِه،  
دِكَقْرُوْخ بَگَاوِيْه تَا آلَهَا.

٢٠ وَلَا بَرِيَّلَا آذِي دَلَا مَوْمَاثَا.  
آنَايِ ما قِيمِيُوْا كَهِنَه دَلَا مَوْمَاثَا،  
إِلَّا آوَوْ پِشِلَه كَهِنَه مُوقِيْمَا  
بِمَوْمَاثَا، إِيْمَنْ دَمِيرَه إِلَيْهِ:  
إِيمِيلِه مَرِيَا وَلَا كِمِيْجَمَنْ،  
”آيْتِ إِيْوَتْ كَهِنَا وَلِ آبَدِ.“

٢٢ وَهَادَخِ پِشِلَه إِيْشَوْعَ رَهَنَا  
دوَصِيَا خَشْتا بِشَطَوْ.

٢٣ آنَايِ وَأَوا كَهِنَه كِبِيرَه مَيْد  
مِيشِيُوْا وَلَاثُوْبَايِ دَثَبِيُوْا. ٢٤ إِلَّا  
مِسَبَبِ دَإِيلِه آوَوْ بِيْخَايِه وَلِ آبَدِ،  
لَا بِدِ مَشَخِلَپَا كَهِنُوْيِه. ٢٥ مِنْ  
هَادَخِ إِيْهِ دِمَخَالِصِ وَلِ آبَدِ آنَايِ  
دَكَائِيَ لَالَّهَا بَگَاوِيْه، مَيْدِ إِيلِه  
بِيْخَايِه كُلِ زَوْنَا، وَبِمَقْرَوْهِ صَلَوْثَا  
مِبْدَالِيِّ. ٢٦ لَايِقِ وَيُوادِهَاوِيْلَان  
كَهِنَا مِخَ آذِي، قَدِيشَا، دَلَا بِيْشُوْثَا  
وَدَلَا مَوْمَا، رَاحِوْقَا مِنْ جِطَّاِهِ  
وَعِلِيَا بِشِ لَئِيلِ مِنْ شَمَيَّاِثَا،  
وَلَيِلِه لَزِيْمَا دَكُدِيْوَمِ كُدِيْوَمِ ٢٧

إِثْوَا لَزِموْثَا تَا كَهِنَا خَنَّا دَقَائِمِوَا  
بِدُمِيَا دَمِيلِكِزِدِيقِ وَلَا قَرِيَا بِدُمِيَا  
دَاهِرُونِ؟ ٢٨ مَيْدِ إِيْمَنْ دِكَهَاوِه  
شُخَلَپَا بَكَهِنُوْثَا، هَادَخِ كَلَزِ ما  
دَهَاوِه شُخَلَپَا هَمِ بِنَامَوْسَا.  
٢٩ آوِ دَإِيلِه مِيرَا أَنِ مِنْدَانِه  
بَحَاسِيْه، كَتَابَيِعِ لَخَا شَوَطَا  
خَنَّا، وَچُو نَاشَا مِنْ أَوِ شَوَطَا  
قَطِ لَا خَدِمِلِه مَذِبِحاً. ٣٠ مِيْنِيْلِه  
دَثِيلِه مَارَانِ مِنْ شَوَطَا دِيْهُوْذا،  
وَلَا مَيِّرِه مَوْسِه چُو مِنْدِي مِنْ آثِ  
شَوَطَا بَحَسِ كَهِنُوْثَا. ٣١ وَيُشِ  
كِبِيرَا مِيْنَا إِيلِه آذِي مِنْدِي، كُدِ  
قَائِمِ كَهِنَا خَنَّا بِدُمِيَا دَمِيلِكِزِدِيقِ،  
٣٢ پِشِلَه كَهِنَا لَا لَمَوْجَبِ نَامَوْسَا  
دُبُكَدَانَا بَغَرَانِيَا، إِلَّا بَخِيلَا دَخَايِه  
دَلَا كَائِيَ لِهَلَاكَا. ٣٣ مَيْدِ  
سَهَدَوْثَا طَالِيَه إِيَّالَا:

آيِتِ إِيْوَتْ كَهِنَا وَلِ آبَدِ بِدُمِيَا  
دَمِيلِكِزِدِيقِ.

٣٤ وَهَادَخِ بَطِلَه بُكَدَانَا قَمَيَا،  
مَيْدِ وَيُوَا مَحِيلَا وَلَيِلِه چُو  
مَحَصُولِه، ٣٥ مَيْدِ لَا موْمَطِيلِه

قُربانا لموجب ناموسا. ° آنای  
كخدمي لدميا و طلانيشا دمندانه  
دليلاي بشميا. من هادخ پشله  
موشه موصيا كد ويواباواذا  
كويينا:

غزي داؤذت كل مندي بدوميا  
دپشله موخرzia طالوخ بطورا.  
⁶ دها قيله إيشوع مشيحا  
خدمتنا بش ليل من آيا، ميد  
إيله مصعبايا بغدا وصيا بشطرو  
دپشوala هولتا بوعده بشطرو.  
⁷ ميد إن لا هاويوالوما بوصيا  
قميشا، لا كهاويوادوكثا تا آذى  
دتني، ۸ إلا كم لا وملالي كد  
ميره:

يوماثا إيلاي بائشايا، كامير  
مرريا، إيمان دمكملين وصيا خشنا  
إمدد بي إسرائيل وببي يهوذا، لا  
مخ آيا وصيا داؤذلي إمدد بباباواثا  
دياي بيوما دأريللي بآيذاي وكم  
پلطنائي من أرئا دمضر، كد لا  
شتلاي بوصيا ديبى دمقولى إمامى،  
ولا دريللي بالا إلائي، كامير مرريا.

مقر و دوجه منخ آنای رابه دکنه،  
قمایا مبدل خطیاثای، وباثر دخ  
مبدل خطیاثا دعمما؛ آذی مندي  
کم آوذله هر غذا گها، کد  
موقوله گیانیه. ۲۸ وکماقم  
ناموسا ناشه محیله دهاوای  
رابه دکنه، إلا تئشا دموماشا  
دشیلا باثر ناموسا مو قملا برона  
كميلا ول آبد.

إيشوع رابا دکنه بوصيا خشنا  
ومخلاص داني محاكياثا  
إيله آذى: إتان رابا دکنه  
دليله تيو من يمينه دگرسى  
درابوشا بشميا، ۲ دخادرم بيت  
قدشا وكويينا دحقوثا، نصوتا  
لمريا، لا لبرناشا. ۳ كل رابا  
دکنه پايس موقيمما تد مقر و  
قربانه دوجه. من هادخ  
كلزمدوا هم لاذى گهنا  
دهاوواله خا مندي دمقر و.  
إن هاويواله بارئا، لا كهاويوا  
گهنا، ميد إيشن گنه دكمقر و

خاصا دسترا دِتَّيِي إِثوا كُوينا  
قاراوala قَدْوَشَ قُدْسِه. <sup>٤</sup> إِثوابا  
مَذِبْحَا دَدِيهِوا تا بِسْمَا، وَقِيُووْثَا  
دوَصِيَا مُولَبَشْتا كُلَّاه بَدِيهِوا،  
وَإِثوابا بَگَاواهَ قَوْقَتا دَدِيهِوا  
دَدَارِيَوا مَنَّا بَگَاواه، وَهَمَ قَتَّا  
دَأْهَرُون، آيَا دِمَطُورِحَلَا،  
وَلَوْحَه دَوَصِيَا. <sup>٥</sup> وَإِثوابا كَرَوْه  
دَشُوحا لَئِيلَ مِنَاه، بِأَوَاذا طِلَانِيَا  
لَبَيْثَ حُوسَايَا. وَلَيَبَانَ دَاهَا  
دَمَحَكُخَ بَحَسَ أَنْ مِنْدَانِه خَا<sup>.</sup>  
بَخَا.

<sup>٦</sup> كُدَّ هَاوَاوا أَنْ مِنْدَانِه  
موَحْظَرِه هادَخ، أَوْرِيَوا كَهِنِه  
لِكُوينا قَمَيْشَا كُلَّ عِدَّانَا تَد  
مَكْمَليَوا خِدَمَتَّاي. <sup>٧</sup> إِلَّا لَا  
آوِرَوا نَاشا لِكُوينا دِتَّيِي شَوَّوق  
مِنْ رَابَا دَكَهِنَه لَخَوْذِيَه، وَبَسَ غَذَا  
گَاهَا بَشَاتَا، وَلَا دَلَا دِمَّا بِإِيْذَيَه تَد  
مَقْرَوَالِه مَبَدَّلَ گِيَانِيَه وَمَبَدَّل  
سِمَيُوُثَا دَعَمَّا. <sup>٨</sup> وَمِنْ آذِي  
كَمَخُوَيَّلَانَ رُوحَا دَقْدَشَا دَأْرَخَا  
تَا بَيْثَ قُدَّشَا لَا وَاوا گَلِيشَا ماقا

<sup>٩</sup> آذِي إِيلَا وَصِيَا دِيدَأَوْذَنِ إِمَّدَبِي  
إِسْرَائِيلَ باِثِرَ آنَايِ يُومَاثَا، كَامِر  
مَرِيَا: بِدِ دَارِنَ نَامَوِسَه دِيَيِي  
بَهُونَايِ، وِيدَ كَثُونَايِ بِلِبَّاوا ثَاثِي،  
وَآنَايِ بِدَهَاوِنَ الَّهَا طَالَايِ، وَآنَيِ بِدَ  
هَاوِيَ عَمَّا طَالِي. <sup>١١</sup> لَا كَهَاوِه  
نَاشا دَمَوِلِپَ نَاشا دِمَذِيتَا دِيَيِي، يَنَ  
تَا أَخَوَنَيِه، وَأَمِرِه، إِيْدَوَيِه مَرِيَا،  
مَيَدَ كُلَّايِ بِدِيَيَّذِيلِي، مِنْ زَوَرَايِ  
وِلَ رَابَايِ. <sup>١٢</sup> مَيَدَ بِدَ شَوَّقَنِ  
طَالَايِ عَوْلَا دِيَايِ وَلَا  
كَتَخِرَنَايِ خَطِيَّاثِيَ قَطَ.

<sup>١٣</sup> كُدَّ مَيَرِه ”خَشَّتا“، أَوْذِلِه الَّهَا أَيِي  
قَمَيْشَا أَتَقْتَا، وَمِنْدِي دِكَپَایِشَ أَتَيْقا  
وَسَاوا كَفَارَو لِفَنَايَا.

تِشْبَوْحَتَا أَرَئَانِيَا وَشَمَيَّانِيَا  
وَصِيَا قَمَيْشَا إِثَوَا لَا پُكَدَانِه  
دِخَدِمَتَّا وَبَيْثَ قُدَّشَا  
عَالْمَانِيَا. <sup>٢</sup> كُوينا هَوِيَاوا  
نَصُوتَا، أَيِي قَمَيْشَا دِكَفَارَاوَا  
بَيْثَ قُدَّشَا، دَارَاوا مِنَرَتَا وَپَيَّثُورَا  
وَلِخَمَا دَقْرَبَانَا بَگَاواه. <sup>٣</sup> باِثِرَ

دو او ا کوينا قَمِيشا نصوتا.<sup>٩</sup> و آذى  
برoha أَبْدِينَايَا، ضَمِير دِيَانِ مِن  
عواذه مِيَثِه تَد خَدْمُخ الَّهَا  
بيَخَايِه؟

<sup>١٥</sup> مِن هادَخ پِشِلِه مِصْعَايَا  
دوَصِيَا خَتَّا، دِهْوَيِلِه خَلاصَ تَا  
تاواِرِه دَوَصِيَا قَمِيشا بِمَوْثِيَه، تَد  
شَقْلِي وَعَدَا آنَايِ دِيَالِي قَرِيه  
لِيرَتوُثَا أَبْدِينَيَا.

<sup>١٦</sup> مَيَدْ أَيِّكَا دِيَاث وَصِيَا،  
كَلْزَما دَمَثَبُوتِه مَوْثَا دَأْوا دِكِم  
دارِيَا، <sup>١٧</sup> مَيَد وَصِيَا لَا بِدْ هَوِيَا  
ثِبَّتَا إِلَّا لَمِيَثِه، مَيَد بِد هَوِيَا أَيِّي  
وَصِيَا بَطِلتَا ماقا دِيَلِه آوا دِكِم  
دارِيَا بِيَخَايِه. <sup>١٨</sup> مِن هادَخ هَم  
وَصِيَا قَمِيشا لَا واوا موْثِتَا دَلَا  
دِمَما. <sup>١٩</sup> كُدْ مَيِّرِه مَوْسِه كُلْ پِكْداَنَا  
دَنَامَوْسَاتَاعَمَّا كُلَّيِه، شِقْلُوَالِه دِمَما  
دَشَرِخِه وَمَايَا وَأَمْرَا دَرَنَگَا دَقَرِمز  
وزَوِيَا وَرِسِلِه لِكَثَاوا وَلَعَمَّا كُلَّيِه.  
<sup>٢٠</sup> وَمَيِّرِه طَالِي:

آذى إِيلِه دِمَما دَوَصِيَا دِپَقَذِلِه  
الَّهَا إِلَّوْخُنْ.

دو او ا کوينا قَمِيشا نصوتا.<sup>٩</sup> و آذى  
إِيلِه مَثلا تَا أو زَوْنا، إِيمَن  
لَا شَوابَاي قُربَانِه وَدَوِحَه  
دَمَقِرِيوَالِي دِمَكَمْليَوَا ضَمِير  
دَأْوا دَمَقَرَوَالِي. <sup>١٠</sup> مَيَد لَا واوا  
شَوَّوق مِن پِكْداَنِه دِپَغْرَا بَحَس  
إِيَخَالَا وَشَتَّا يَا وَخَلَلِيَا ثَا پَرِيشِه،  
وَوَاوا دِرِيه وَلِزَوْنا دِمعَادَوَلِه.

### دِمَما دِمشِيحا

<sup>١١</sup> إِلَّا كُدْ ثَيِّلِه مشِيحا، آوَو  
كَهْنَا رَابَا تَا طَاوَاثَا دَأَثَايِ، أَوَيِّرِه  
لِكَوِيَنَا بِشَ رَبِّشَا وَبِشَ كَمِلتَا، آيَا  
دِلَيَا أَوِدَّتَا بِإِيدَاثَا، وَدِلَيَا مِن  
آذى بِريَثَا. <sup>١٢</sup> وَأَوَيِّرِه لَبِيَثْ قُدْشَا  
غَذَا گَاهَا وَبَسَ، لَا بِدِمَما دِكَدِيَه  
وَشَرِخِه، إِلَّا بِدِمَمِيَه، وَقَنَيِّلِه  
خَلاصَ أَبْدِينَايَا. <sup>١٣</sup> إِن دِمَما  
دِكَدِيَه وَتَوَرِه وَقَطْمَا دَشَرِخَثَا  
كُدْ رَيِّسِيَوَالِي لَآنَايِ دَوَاوا  
مَطْوِمِيَه مَقَدْشِيَوَالِي تَا مَنْظَفَتَا  
دِپَغَرَادِيَّايِ، <sup>١٤</sup> بَدَمْ ماقا بِشَ كَبِيرَا  
بِدْ مَنْظِفَ دِمَما دِمشِيحا، أوَوْ

٢١ هادَخَ هَمِ رسِلِهِ لِكُوينَا  
ولِكُلَّا يِ مِنْدَانِهِ دِخَدِمِتَّا بَأْو  
دِمَّا، ٢٢ مِيدِ كِبَيِشِ كُلِّ مِنْدِي  
مُونِظِفَا بِدِمَّا لِمَوْجَبِ نَامَوسَا،  
وَلَا كَهَاوِهِ شَوْقَانَا دَلَا شِپَاخَا  
دِدَمَّا.

٢٣ دِوْحَثَا دِمَشِيحا كَمَحِيا خَطِيّاثَا  
كَلَزِماوا لَآنِي دِيَالِايِ دُمِيَا  
مِنْدَانِهِ شَمِيَّانِهِ دِيَشِيوَا مُونِظِفِهِ  
بَأْنِ مِنْدَانِهِ، إِلَّا كَبِيَشِيِ آنِي  
مِنْدَانِهِ شَمِيَّانِهِ مُونِظِفِهِ بِدُوْحِهِ  
بِشَطَوِ مِنْ آنِي. ٢٤ مِيدِ لَا أَوِيرِهِ  
مِشِيحا لَبِيَثِ قُدْشَا أَوِيدَا بِأَيْدَاشَا،  
دِيَلِهِ دُمِيَا دِيَبِيثِ قُدْشَا حَقَّانِي،  
إِلَّا أَوِيرِهِ لِشَمِيَّا بِكِيَانَاهِ تَدِ قَائِيمِ  
قَمِ پَرَصُوبَا دَالَّهَا مِبَدَالَانِ. ٢٥ لَا  
تَدِ مَقْرُو كِيَانِيَهِ كَاهَاشَا كَبِيرِهِ، دِخَ  
دَأْوَذَا رَابَا دَكَهِنِهِ كُدِّ أَوِرَوا كُدِّ  
شَاتَا لَبِيَثِ قُدْشَا بِدِمَّا لَا دِكِيَانِيَهِ.

٢٦ إِنِ هَوِيَاوا هادَخَ، كَلَزِماوا  
لِمِشِيحا دَطَائِنَوا حَشَا كَاهَاشَا  
كَبِيرِهِ مِنْ شَرِيشَا دِعَالَمَا. إِلَّا

نَامَوسَا إِثْوَاهِ طَلَانِيَا  
مِنْدَانِهِ طَاوِهِ دَوَاوا  
لِإِيَّاشَا، لَا وَيُوا بِكِيَانِيَهِ دُمِيَا دَأْنِ  
مِنْدَانِهِ، مِنْ هادَخَ، لَا هُوَلَّيِهِ  
دِمَكَمْلِي لِآنِي دَمَقْرُويَا هَرِ  
آنِي دِوْحِهِ دَمَقْرُويَا لِهِيِ كُدِّ  
شَاتَا بِدَائِمُوتَا. ٢٥ مِيدِ إِنِ  
مِكَمْلِيَا لِهِيِ، مَوِ لَا بِدِ بَطَلِيَا  
مِنْ مَقْرُوَايِ؟ مِيدِ آنِي دَسَغَذِيَا  
بِدِ بِيَشِيوَا مُونِظِفِهِ غَذَا كَاهَا،  
وَلَآپِشِ رَائِشِيوَا ضَمِيرَايِ  
دِإِثْوَابَايِ خَطِيّاثَا. ٣٠ إِلَّا بَأْنِي

دِعْرَا دِإِيشَوْعَ مُشِحَا بَسْ غَذَا  
گَاهَا.

<sup>١١</sup> كَقَائِمْ كُدْ كَهْنَا تَدْ خَادِمْ  
كُدْيُومْ، وَكَبِيرِه گَاهَا ثَا كَمَقْرُو هَرْ  
آنَايِ دِوْحَه دَلَا كَهَا وَيَبَايِ  
دَمَرِحَقِي خَطِيَّا ثَا. <sup>١٢</sup> إِلَّا كُدْ  
مُوقْرُولَه آذِي كَهْنَا خَا دِوْحَه  
مَبَدَلْ خَطِيَّا ثَا، تُولَه وِلْ آبَدْ مِنْ  
يَمِنِه دَالَّهَا. <sup>١٣</sup> وَمِنْ أَيْگَاهَا إِيلَهِ  
بِسْپَارَ الدِّجْمِنَه دِيَيَه دِيَشِيَه دِيَا شَا  
دَأْقَلَاثِيَه، <sup>١٤</sup> مَيَدْ بَخَا قُرْبَانَا  
مَكْوَمَلَه وِلْ آبَدْ آنَايِ دِكَيَشِيَه  
مَقْوَدِشَه.

<sup>١٥</sup> هَمْ كَسَاهِذْ رُوْحَا دَقْدَشَا  
طَالَانْ، مَيَدْ مَيَرِه:

<sup>١٦</sup> ”آذِي إِيَالَا وَصَيَا خَثَتَا  
دَقَاطِنْ إِمَّايِ منْ باِثِر آنَايِ  
يُومَاثَا،“ كَامِرَ مَرِيا: ”آنا بِدْ دَارِنْ  
نَامَوِسَه دِيَيِ بِلِبَّا وَاثَايِ وِبِدْ  
كَثُونَايِ بَهُونَايِ.“

<sup>١٧</sup> وَمَيَرِه باِثِر دَخْ:  
خَطِيَّا ثَايِ وَعَوْلَايِ لَآپَشْ  
تَخْرَنَايِ قَطْ.

دِوْحَه تَخْرِيَوَا خَطِيَّا ثَا دِيَايِ كُدْ  
شَا، <sup>٤</sup> مَيَدْ لَيَلا بَرِيشَا لَدِمَما دَتَوَرِه  
وَدِكِيدِيه دَمَرِحَقِي خَطِيَّا ثَا.

<sup>٥</sup> مِنْ هَادَخْ كُدْ أَوَيِرِه لَعالَما  
مَيَرِه: :

لا بَئِيلُوخ دِوْحَا وَقُرْبَانَا، إِلَّا  
مُوْحَظِيرُوخ پَغْرَا طَالِي. <sup>٦</sup> لا  
پَصْخَلُوخ بَقْرَبَانِه مُوقِدِه دِوْحَه  
مَبَدَلْ خَطِيَّا ثَا. <sup>٧</sup> أَيْگَاهَا مَيَرِيِ،  
”هَا، يَا الَّهَا، ثَيَلي تَدْ پَلَخَنْ  
عِجَبَوْنُوخ، دَخْ دِإِيلَه كَثِيَوَا  
بَحَاسِي بِسِپَرا دِكَثَاوا.“

<sup>٨</sup> قَمَايَا مَيَرِه: :

لا بَئِيلُوخ دِوْحَه وَقُرْبَانِه  
وَقُرْبَانِه مُوقِدِه وَقُرْبَانِه تَا خَطِيَّا،

وَلَا وِتوَا پَصِيَخَا بَگَاوَايِ —  
شُدْ نَامَوِسَا پَاقِذَوَا دِيَشِيَوَا  
مُوقَرُوه. <sup>٩</sup> وَبَاِثِر آذِي مَيَرِه:  
هَا، ثَيَلي تَدْ پَلَخَنْ  
عِجَبَوْنُوخ.

بَهَادَخْ مَبُوطِلَه مِنْدِي قَمَايَا تَدْ  
مَقْمِمِ مِنْدِي دِتَرِيِي. <sup>١٠</sup> وَپِشَلَانْ  
مَقْوَدِشَه بَآذِي عِجَبَوَنَه بَقْرَبَانَا

١٨ بَدَمْ أَيْكَا دَيْثْ شُوقانَا دَأَنْ  
مِنْدَانِهِ، لَآپِشْ هَاوِهِ قُربانَا مَبَدَلْ  
خَطِيّاً.

٢٦ إِنْ إِيُوْخْ بِحَطَّا يَا لَمَوْجَبْ

عِجَبَوْنَانْ بَشِرْ مَا دَيْيَذِيَّلَانْ

حَقَّوْنَا، لَا كَهُوْيَا چُو دِوْحَثَا

تَدْ پِيشَا مُوقَرُوتَا مَبَدَلْ خَطِيّاً،

٢٧ إِلَّا بِهَاوِهِ سِپَارَا مَزِدَئَنَا تَا

دَيْنُونَا، وَغَيْرَا دُنُورَا دِبَدَ آخَلْ

دِجمِنِهِ. ٢٨ كُلْ مَانِي دَنَا كِرْوا

نَامَوسَا دَمَوْشِهِ، مَايِشُوا دَلا

رَحَمِهِ مِنْ كِمَّا دِتَرِيَّيِهِ يَنْ

دِطَلَاثَا سَهَنَهِ. ٢٩ بَدَمْ مَا دَيْنُونَا

بِشْ قَشِيشَا كَخَشُوْتُنْ بِدَ قَابِلْ

آوا دَدَيِشْ لِبَرَوْنَا دَالَّهَا،

وَدَخَاشُو دِمَّا دَوَصِيَّا دَيَّيَهِ دَيَّلِهِ

مَطَومِيَا، أَوْ دِيشِلِهِ مَقْوَدَشَا

بَگَاوِيَّهِ، وَمَرازِلْ بَرُوحَا

دَنَعِمِهِ؟ ٣٠ مَيَدْ كِيْدُخِلِهِ آوا

دَمَيِّرِهِ:

إِلَيِّلِهِ شَقَالَا دَطَولْ، وَآنا بِدَ

بَرِئَنْ.

وَهَمْ مَيِّرِهِ:

مَرِيَا بِدَ دَايِنْ عَمَّا دَيَّيَهِ.

دوِحَثَا دَمَشِيحا كَمَحِيَا خَطِيّاً

١٩ بَدَمْ، يَا أَخَاوَاشَا، إِتَّانْ

جُورِّتَا تَا أَوَارَا لَبَيَّثْ قُدْشَا بِدِمَّا

دَيَّشَوْعِ، ٢٠ وَأَرْخَا خَشَتَا دَخَاهِهِ

دَكِمْ خَاشِلَا دَاهَا طَالَانْ بِسِترَا،

دَيَّلِهِ پَغَرِيَّهِ، ٢١ وَإِتَّانْ كَهَنَا رَابَا

رِشْ بَيَّثَا دَالَّهَا. ٢٢ بَدَمْ شُدْ قَرُوْخْ

بِلَّا حَقَّانِيِّ، وَهَيْمَانُوْثَا كَمَلَتَا،

وَلِبَّاواشَانْ رِيسِهِ تَدْ پَيِّشِي

مُونِظِفِهِ مِنْ ضَمِيرِ بِيشَا،

وَپَغَرانْ مَخُولِهِ بِمَايَا نَظِيفِهِ.

٢٣ بَدَمْ شُدْ آرْخِ بَمَوَدَوِيَّهِ دَامَوَدْ

دَيَّانْ، وَلَا بَطْلُخِ مِنَّيِّهِ، مَيَدْ أَوْ

دَمَوْعِدَلِهِ طَالَانْ إِيلِهِ أَمَينِ.

٢٤ وَشُدْ مَسِيْمُخْ بَالَانْ وَمَهَيرُخْ

خَا خَنَّا لَحْبَا وَلِعَوَادِهِ طَاوِهِ.

٢٥ وَلَا بَطْلُخِ دَجَمَعُخِ بَعْذَادِهِ،

دَخِ دَيَّالَا عَادِهِ دَخَكَمَا، إِلَّا

يَاوُخِ لِبَّا خَا تَا خَنَّا، وَبِشْ كَبِيرَا

لَبَثْرَا، لَا كَهُوِيَا گَيَانِي پَصْخَتا  
بَگَاوِيَه.

لَبَثْرَا إِلَّا لَيُوْخٌ مِنْ آنَايِ دِكَدَائِري  
لَبَثْرَا تَا هَلَاكَا، إِلَّا مِنْ آنَايِ  
دِكَمَهِيَمنِي تَا خَلَاصِ دِكَيَانَ.

### هَيْمَانُوْثَا

١١ هَيْمَانُوْثَا إِيلَا تِكَلُونَا  
لِمِنْدي دِإِتَانِ إِمُود  
بَگَاوِيَه، وَأَكِيدُوْثَا بِمِنْدَانِه دَلا  
كَاثَايِ لِغَزَايَا. ٢ وَبَگَاوَاه هَوَيَالَا  
سَهَذُوْثَا تَا نَاشِه قَمَايِه.

٣ بَهَيْمَانُوْثَا فَهَمَلَانِ إِيلَاي  
بِرِيه عَالِمِه بِتَنِيشَا دَالَّها،  
وَپِشَلَايِ مِنْدَانِه دِكَخَازُخَلَاي  
بِرِيه مِنْ مِنْدَانِه دَلا كَاثَايِ  
لِغَزَايَا. ٤ بَهَيْمَانُوْثَا مُوقَرُولِه  
هَاوَيَلِ دِوْحَثَا تَا آلَّها بِشَطَرَ  
مِنْ دِوْحَثَا دَقَائِنَ، وَهَادَخَ  
سَهَذِلِه آلَّها طَالِيَه دِإِيلِه گَيَنا،  
وَسَهَذِلِه آلَّها تَا قُربَانِيَه. وَهَادَخَ  
هَاوَيَلِ إِشْ كَمَحَكِه، شُدْ إِيلِه  
مِيشَا.

٣١ إِيلِه مِنْدِي مَزِدَئَنَا دِنَپَالَا بِاِيدَانَا  
دَالَّها بِيَخَايِه.

٣٢ تَخُورُو لِيُومَاثَا قَمَايِه،  
دِمَصِيَبَرِوْخُنْ جَحَدَتَا رَبَثَا  
دِحَشَه بَگَاوَايِ، بَثَرِ ما  
دِقِيلَوْخُنْ بَيَهَرا. ٣٣ پِشَلَوْخُنْ

مُوْخَزِيَه بَلَوَمِه وَأَوْقَانِه، وَهَمْ  
پِشَلَوْخُنْ شَرِيكِه إِمَدْ آنَايِ  
دِطِئَنَّايِ آنَيِ مِنْدَانِه.

٣٤ حِنَّوْخُنْ إِلَّد آنَايِ دَوَاوا  
حَبِيسِه، وَمَصِيَبَرِوْخُنْ  
بِصَخُوْثَا كُدْ نَهْبَلَايِ مَالِ  
دِيَوْخُنْ، مَيِدْ إِيدَيَئَلَوْخُنْ  
دِإِتَّوْخُنْ مَالِ بِشْ طَاوَا بِشَمَيَا  
دَلا كَاثَهِ لِخَلَاصَا.

٣٥ بَدَمْ لَا مَسَكْرُوتَوْلِه  
تِكَلُونَوْخُنْ، مَيِدْ إِتَّا پِرَوَنَا رَابَا.  
٣٦ إِيَوَوْتُنْ سَنِيقَه لِمَصِيَبَرَانُوْثَا تَدْ  
أَوْذَوْتُنْ عِجَبُونَا دَالَّها وَقَبِلَوْتُنْ  
وَعَدا. ٣٧ مَيِدْ:

بَخَازَوْنَا كَرِيَا، بِدَآثَه آوا دِإِيلِه  
بِإِيَشَايا وَلَا كَمَاشِل. ٣٨ إِلَّا بِدَخَايِه  
أَوْ زَدَيَقا دِيَيِي بَهَيْمَانُوْثَا، وَإِنْ دَئِيرِه

وَيَعْقُو، دَوَاوا هَمْ يَارَوْثَهِ إِمَّيَهِ دَهَرْ  
أَوْ وَعْدَا، <sup>١٠</sup> مَيْدَ وَيَوَا بِسِپَارَا  
لِمَذِيتَا دَإِتَا آسَاسِهِ، دِبَانِيَا  
وَآوَاذَاهِ إِيلِهِ الَّهَا.

<sup>١١</sup> بِهِيمَانُوثَا شِقْلَا هَمْ سَرَا  
خِيَلا وَقِيلَا زَرَئَا، وَايِّ مَارِ كَاسَا  
أُوِشَتا وَرَبَثَا بُعْمَرا مُوهَوِيَّلا، مَيْدَ  
مَهِيمِنَّا دَأَوا دِمُو وَعِدَلِهِ طَالَاهِ إِيلِهِ  
أَمِينَ. <sup>١٢</sup> وَهَادَخِ مِنْ خَا گُورَا،  
وَآوَوْ قَرِيَوَا لِمَوْثَا بَسِيبُوْثِيَهِ،  
هُوَيِّلا يِ نَاشِهِ كَبِيرِهِ مِنْ  
كَاوِخُوَهِ دِشَمِيَّا وَمِنْ رَامِل  
لِسِپَثَا دِيَاما دَلا كَاثَاهِي لِمنِيَا.

<sup>١٣</sup> بِهِيمَانُوثَا مِثَلَاهِ كُلَّاهِ  
آنَاهِ. لَا شِقْلَا يِ وَعِدَهِ، إِلَّا كَمْ  
خِازَالَاهِ مِنْ رَاحُوقَا  
وَبِصَخْلَاهِي بَگَاوِيَهِ، وَقَيرَاهِي  
بِكِيَانَاهِي دِيَالَاهِي نُخْرَايِهِ وَأَرَخَهِ  
بَأَرَئَا. <sup>١٤</sup> آنَاهِي دِكَامَري هَادَخِ  
مِنْدَاهِي كَمَغْزَاهِي دِيَالَاهِي بِجيَالَا  
لَاثَرا تَا گِيَانَاهِي. <sup>١٥</sup> وَإِنْ هَاوَاوَا  
تَخِيرِهِ بَأَوْ أَثَرا دِبَلَطَلَاهِي مِنَّيَهِ، بِدِ  
هَاوَيُوبَاهِي خَا رَوَنا تَدِ دَائِرِيَوَا

<sup>٥</sup> بِهِيمَانُوثَا پِشَلَهِ حَنَوْخ  
مَشُونِيَا وَلَا طَمَيَّلَهِ مَوْثَا، وَلَا  
پِشَلَهِ خِزِيَا مَيْدَ الَّهَا كِمْ شَانِيَهِ،  
وَقَمْ مَا دِمَشَانِيَوَا، إِثُوا سَهْذَوْثَا  
بَحَاسِيَهِ دِكِمْ مَهِصَخِلَهِ الَّهَا. <sup>٦</sup> دَلا  
هِيمَانُوثَا لَيِّهِ نَاشَا دِمَصِخَهِ الَّهَا،  
مَيْدَ كُلُّ مَانِي دَقَارُو گِيدَ الَّهَا  
كَلَازِمِ إِلَيَهِ دِمَهِيمِنْ بَگَاوِيَهِ دَإِيَّثِ  
الَّهَا، وَدِكَپَارَيَهِ آنَاهِي دِكَجَيَّلي  
إِلَيَهِ.

<sup>٧</sup> بِهِيمَانُوثَا أَوِذَلِهِ نَوْحَ قِيَوَوْثَا  
بِزَدَوْثَا دَالَّهَا، كُدَّ كِمْ مَيَّذَيَّلَهِ  
بِمِنْدَاهِ دَلا كَاثَاهِي لِغَزاِيَا، تَا  
خَلَاصِ دَنَاشِهِ دَبَيشِيَهِ، وَهَادَخِ  
دِنَّهِ عَالَمَا وَإِيرِثَلِهِ كَيِنُوثَا دَإِيَّلا  
مِنْ هِيمَانُوثَا.

<sup>٨</sup> بِهِيمَانُوثَا طِعلَهِ أَوْرَاهَامْ كُدَّ  
پِشَلَهِ قِرِيَا، وَپِلَطَلَهِ لَاثَرا دِبَدَ  
شَاقِلُوا تَا يِرَتوَثَا، وَپِلَطَلَهِ هَمِ إِنْ  
لَا كِيَادِيَّوَا لَأِيَّكَا وَيَوَا بِإِيَّالَا.  
<sup>٩</sup> بِهِيمَانُوثَا نَخِثَلَهِ مِنْ نُخْرَايَا بَأَيِّي  
أَرَئَا دِمُو وَعِدَلَهِ الَّهَا طَالِيَهِ،  
وَعَمَيِّرَهِ تَامَا بِكَوِينَاثَا إِمَّدِ إِسْحَاقِ

**٢٢** بَهِيمَانُوثَا، كُدَّ وَيُوا يَوسُب  
بِمِياَثَا، تَخَيرَه دِبَنَايِ إِيسِرَائِيلِ بِدِ  
بَاطِي مِنْ مِصْرَ، وَهُولَه پُكَدانَا  
بَحَسْ كَرِمَه دِيَيَه.

**٢٣** بَهِيمَانُوثَا، كُدَّ هُويَلَه مَوشِه  
كِم طاشالِه بَابَيَه ويَمِيَه طلاَثَا  
يَرِخَه، مَيد غَزِيلَاه دَوَيَوا يَالَا  
شَپِيرَا وَلَا زَديَلَاه مِنْ پُكَدانَا  
دَمَلَكا.

**٢٤** بَهِيمَانُوثَا، كُدَّ روَيَلَه  
مَوشِه، لَا قِبَلَه دَپَايِش قِريَا  
برَونَا تَا بَرَاتَا دِبِرَعَونَ،  
**٢٥** وَمَگُوبَيَلَه دَپَايِش مَعْوذَبَا إِمَّد  
عَمَّا دَالَّاهَا وَلَا دَمَضِنَخ گَيَانَاه  
بَخَطِيشَا تَا خَا زَوَنَا كِريَا.  
**٢٦** مَخُوجَبَنَه لَوَما دِمشِيشَا مَخ  
أَتَيْرَوَثَا بِشَطَوَ مِنْ خُزَنَاثَا دِمَصِرَ،  
مَيد وَيَوا بِدَئَالَا لِپِرَؤُونَا.  
**٢٧** بَهِيمَانُوثَا شَوْقَلَه مِصْرَ وَلَا  
زَديَلَه مِنْ حَمَثَا دَمَلَكا.  
مَصِيَّيرَه مَخ خَا دِكِم خَازِيلَه  
آوا دَلا كَائِه لِغَزَايَا. **٢٨** بَهِيمَانُوثَا  
أَوْذَلَه پِصَحا وَرِيَاسَا دَدِمَا، تَدَّ لَا

إِلَيْهِ. **١٦** إِلَّا دَاهَا كِمْشاهاوا خَا  
أَثْرَا بِشَطَوَ مِنَّيَه، أَثْرَا شَمِيَانَا. مِنْ  
هَادَخ لَا نَخِيلَه الَّهَا دِپَايِش قِريَا  
الَّهَا دِيَيَاه، مَيد آوَوْ مَوْحَظِيَه  
مَذِيتَا طَالَاهِي.

**١٧** بَهِيمَانُوثَا موْقَرُولَه  
أَورَاهَام إِسَحَقَ، كُدَّ پِشَلَه  
مَجُورَبَا. أَوْ دِقَبِلَه وَعَدِه  
مَوْسِقَلَه بَرَوَنَيَه إِيْحِيدَايَا  
لَمَذِبَحَا، **١٨** وَمِرَوَالَه طَالَيهِ:  
بِدِ پِايِش قِريَا زَرَئَا طَالَوْخ  
بِإِسَحَقَ.

**١٩** خَاشُوَّا بَالَّهَا دِيَيَه هَم دَمَاقِمَلَه  
مِنْ بَيَنَث مِيَثَه، وَبِمَثَلا پِشَلَه  
إِسَحَقَ مَودَئِيرَه طَالَيهِ مِنْ بَيَنَث  
مِيَثَه.

**٢٠** بَهِيمَانُوثَا مَبُورِخَلَه  
إِسَحَقَ يَعْقُو وَعِيسَوْ لِمِنْدَاهِه  
دَأَثَاهِي.

**٢١** بَهِيمَانُوثَا مَبُورِخَلَه يَعْقُو  
لِتَراوَاهِي بَنَوَنَه دِيَوَسِبَ، كُدَّ وَيَوا  
بِمِياَثَا، وَسَعِذَلَه وَآوَوْ تِكِيَا لَرِيشَا  
دَقَّتَيَه.

فَارُو لِبِنَاهِ إِسْرَائِيلَ مَخْلَانَاهِ  
دُبْخَرَهِ.

وَهُوَيَلَاهِ خَيْلَانَهِ بَشَرَهِ  
وَتَوَيْرَاهِ مَحَالَاتِ دُنْخَرَاهِ.  
<sup>٣٥</sup> وَإِنْشَهِ قِبْلَاهِ مِيَثَهِ دِيَاهِ قِيمَهِ  
مِنْ مَوْثَا.

إِلَّا مِثَلَاهِ خَنَّهِ مَعْوذَبِهِ، وَلَا  
قِبْلَاهِ دِيَشَيِ خَلِيَصَهِ، تَدْ قَانَاهِ  
قِيمَتَاهِ بِشَ طَوْتَا. <sup>٣٦</sup> خَلَاهِ خَنَّهِ  
مِنَاهِ رَازَالَهِ وَپِشَلَاهِ جَلِيدَهِ،  
وَپِشَلَاهِ خَنَّهِ مَسُولَمَهِ لَقِيَدَهِ  
وَلَحَبِسَ. <sup>٣٧</sup> پِشَلَاهِ خَنَّهِ  
رَجِيمَهِ، پِشَلَاهِ خَنَّهِ نَسِيرَهِ  
بَرَجَهِ، وَمِثَلَاهِ خَنَّهِ بَسِيَّا.  
غَظَيرَاهِ خَنَّهِ لَوَيِّشَهِ گِلَدا دَبَرَخَهِ  
وَلَأَرَهِ، سَنِيقَهِ، إِيْقَهِ، وَمَعْوذَبِهِ.  
<sup>٣٨</sup> لَا كَخَاشِخَوا عَالَمَا طَالَاهِ.  
وَغَظَيرَاهِ مَخَ مَسُوكَرَهِ بَبَرِيهِ  
وَبَطْورَانَهِ، وَبَكَيَّا ثَا وَتَقْبَابَهِ دَأَرَئَا.  
<sup>٣٩</sup> كُلَّاهِ آنَى هَوَيَلا سَهْذَوَثَا  
بَحَاسَاهِ بَهِيمَانُوَثَايِ، إِلَّا لَا  
قَنِيَلاهِ لَوَعَدا، مَيَدَ <sup>٤٠</sup> مَوْحَظَيرَهِ  
الَّهَا طَالَانْ لَقا مَامَنِدَهِ بِشَطَوَهِ، تَدْ  
لَا هَاوَاهِ كَمِيلَهِ إِلَّا دَكَمْلُخَ أَخْنِي  
وَآنَى بِغَذَادَهِ.

<sup>٢٩</sup> بَهِيمَانُوَثَا عَبَرَاهِ يَاما  
سَمُوقَتَا مَعْدِيَگِدَ رَخَاشَا لَأَرَئَا

أَوِشَتَا، إِلَّا غَرِقَلَاهِ مَصْرَاهِ كُدَّ  
بَيَلَاهِ تَدَ عَبَرِيَ .

<sup>٣٠</sup> بَهِيمَانُوَثَا نِيَّلَاهِ شُورِهِ  
دَإِيرِيَحَا كُدَّ غَظَيرَاهِ خَوَظَرَانَاهِ  
شَوَّا يَوْمَاثَا.

<sup>٣١</sup> بَهِيمَانُوَثَا لَا مِثَلَ رَاحَابَ  
زِنَيَشَا إِمَدَ آنَاهِ دِعَصَيَلَاهِ، مَيَدَ  
قِيلَوَالَا لَكَاشَوَشَهِ بِشَلامَا.

<sup>٣٢</sup> وَمَهَا آمِرَنَ خَنَّا؟ كِرِيَلَهِ  
طَالَيِ زَوَنَا دَمَحَكِنَ لَكِدَعَونَ  
وَبَارَاقَ وَشِمَشَونَ وَنَفَتَحَ  
وَدَاوِيدَ وَشَمُولَ، وَلَتَمَامِتَّا  
دِنَوَيِّهِ، <sup>٣٣</sup> آنَاهِ دَبَهِيمَانُوَثَايِ  
تَوَيَّرَاهِ مَلَكَوَثَا، وَپِلَخَلَاهِ  
كَيْنُوَثَا، وَقِبْلَاهِ وَعِدَهِ،  
وَسِدَلَاهِ كِمَّهِ دَأَرِيَهِ،  
<sup>٣٤</sup> مَوْدِيَخَلَاهِ خَيَلا دَنُورَهِ،  
وَخَلِصَلَاهِ مِنْ كِمَّا دَسِيَّا،  
وَزَخَمَلَاهِ مِنْ مَحِيلُوَثَا،

## أَدْبَتا دَمَرِيَا

گِيَانُوكِ مِنَاه،<sup>٦</sup> مِيدِ كِمَئِادِبِ  
مَرِيَا آنَايِ دَكِيَّيلِي، وَكِجَالِدِ  
كُلِ بَرَونَا دَكِفَالِه.<sup>٧</sup> وَمَصِيرِ وَ  
أَدْبَتا، مَيدِ الَّهَا إِيلِهِ بِيَئُوا دَوْخُنِ  
مِنْخِ بَنَوْنَه. مَوِ ايمَا بَرَونَا لَا  
كِمَئِادِبِلِه بَايِيه؟<sup>٨</sup> وَإِنِ هَاوَوْتُنِ  
دَلا أَدْبَتا (دِبَگَاوَاه كُلِ نَاشَا إِيلِه  
شَريِّكا)، بِدِ هَاوَوْتُنِ نُخْرَايِه، لَا  
بَنَوْنَه.<sup>٩</sup> إِنِ إِثُوالَانِ بَابَاوَاثَا دِيَانِ  
دَپَغْرَا دِمَاءِدِيَّوَالَانِ،  
وَمِيقُرْخَوَالِي، بَدَمِ ماقا كِلَازِمِ  
إِلَانِ دَطِيعُخِ لِبابَا درُوحَاثَا تَدِ  
خَايِخِ؟<sup>١٠</sup> آنِي مَئَادِيَّوَالَانِ تَا خَا  
زَونَا كِرِيَا، دَخِ دَعَاجِبَوَالِي، إِلَّا  
الَّهَا كِمَئِادِبَلَانِ تَا طَوَّتَا دِيَانِ تَدِ  
مَشَرْكُخِ بَقَدِيشَوَثِيَه.<sup>١١</sup> كُلِ أَدْبَتا  
لا كَهُويَا مَخُوجَبَنَتا مَيَصِخَانِيَا  
بعِدَّانَاه، إِلَّا مَمِرَئَانِيَا، إِلَّا بَخَرَثَا  
كِياوا پَيِّرهِ دِشَلامَا وَزَدِيقَوَثَا تَا  
آنَايِ دِپَشَلَايِ مَدُورِيَه بَگَاوَاه.

مِنْ هَادَخِ، بَدَمِ حَزوْقو  
إِيدَاثَوَخُنِ رِبيَه وَبُرْكَاثَوَخُنِ  
دِيَلَايِ بِرَئَالَا،<sup>١٢</sup> وَأَوْوَذُو

بَدَمِ سَبَبِ دَهَمِ أَخْنِي  
إِتَانِ سَهَنَه خَذِيرِه  
خَوْذِرَانَانِ مِنْخِ أَيُوا رَابَا، شُدِ  
تَلْقَخِ مِنَانِ كُلِ يُقْرَا وَخَطِيشَا  
دِكَارِيَا بَگَاوَانِ، وَأَرْقَخِ  
بِمَصِيرِانَوَثَا بِمَيَدانِ دِيَالَا پِرَسَتَا  
قَامَانِ. <sup>١٣</sup> شُدِ پَيِّشَخِ بِخِيَارَا  
بِإِيَشَوَعِ، أَوِ دِإِيلِه رِيشَا  
وَمَكَمَلَانَا دَهِيمَانَوَثَانِ، أَوِ دِطَئِنَه  
صَليِّيوَا وَمَرُوزِلَه بِأَيِّيه تَا خَاتِرِ  
پَصَخَوَثَا دِإِثُوالَه قَامِيه، وَتَولَه مِنِ  
يَمِنِه دَكْرَسِي دَالَّهَا. <sup>١٤</sup> بَدَمِ  
مَتَخَمَلُو بَاوا دِطَئِنَه دَرَقُولَيَوَثَا  
مِنْ حَطَّايِه، تَدِ لا جَهِيَا وَرَبِّيَا  
گِيَانُوكِخُنِ.

<sup>٤</sup> وَلِ دَاهَا لَيَوَوْتُنِ مِطِيهِ  
لِشِپَاخَا دِدَمَا بَشَرَه دَرَقَولِ  
دِخَطِيشَا.<sup>٥</sup> وَنَشِيلَوَخُنِ لِيولَپَانَا  
دِكَمَحِكِه إِمَّوَخُنِ مِغَدِيَّكِيدِ  
بَنَوْنَه:

بَرَونِيِ، لَا مَرِپِتِ أَدْبَتا دَمَرِيَا،  
وَإِنِ مَچَاخِسلَوَخِ شُدِ لَا رَبِّيَا

أُرخاثا عادوله تا أَقْلَاثُوْخُن، دلا  
پالط مُشْلَا مِنْ أَرْخَا إِلَّا دبَاسِم  
بساما.

لمِندي دِيقَنْدَوَالِه إِلَّاي وَمَيْرَه:

”ول حَيْوانِ إِنْ قَايِح بَطُورَا،  
بَدْ پَايِش رَجِيمَا.“<sup>٢١</sup> هَادَخ وَيَوَا  
أَوْ حَزَوا مَزِدَئَانَا وَلْ دَمَيْرَه مَوْشَه:  
”إِيُون بَزِدَائَا وَبِرْئَالَا.“

<sup>٢٢</sup> إِلَّا ثَيَلَوْخُن لَطُورَا  
دَصِهِيَوْن، لِمَذِيتَا دَالَّهَا بِيَخَايِه،  
أَوْ رِشَلِم شَمِيَّانِيشَا، لِرِبُوايَا  
دَمَالَاخِه وَلِكِنْشَا كُلَّيِه<sup>٢٣</sup> وَأَيْتَا  
دُبْخِرِه دِإِيلَاي شِمَانِه دِيَايِي  
كَشِيوه بِشَمِيَّا، وَلَالَّهَا دَايَا  
دَكَول، وَلِرَوْحَاثَا دَنَسِه كَيْنِه  
دِيشَلَاي أَويِدِه كَمِيلِه،  
<sup>٢٤</sup> وَلِإِيشَوع، مِصَاعِيَا دَوَصِيَا  
خَشَتا، وَلِدِمَمِيه رِيسَا دِكَمَحِكَه  
بِشَطَوِ مِنْ دِمَمَا دَهَاوِيل.

<sup>٢٥</sup> مَاسِيمُو بَالَّوْخُن دلا  
مَرَزِلُوتُن بَآوا دَمَحِكَه. إِنْ لا  
خَلِصَلَاي آنَاي دِمَرُوزِلَاي بَآوا  
دَكِم نَاصِحَلَاي بَأْرَئَا، بَدَم مَاقا

### قصاص دِنَكارا نَعِمَه دَالَّهَا

<sup>١٤</sup> أَرُوقُو باِثِر شَلَامَا إِمَد  
كُلَّا يِ نَاسِه وَبَاثِر قَدِيشُوتَا؛ لَيِّه  
ناشا دَخَازِه مَارَان دلا آذِي.  
<sup>١٥</sup> مَاسِيمُو بَالَّوْخُن دلا ناشَا  
مِنَوْخُن درَاجِق مِنْ نَعِمَه دَالَّهَا،  
وَدلا منَابِه وَرِيدَا دَمَرِيروثَا  
وَشَاعِشَلَوْخُن، وَمَطَامَاي  
كَبِيرَه.<sup>١٦</sup> وَلَا هَاوِه ناشَا  
بَينَاثَوْخُن زَنَّيا وَلَا مَطَومِيَا مِنْ  
عِيسَو، أَوْ دِمزِوبِنَه يَرْتَوَيِه دُبْخِرَا  
بَعْذَا مَيَخُولَتَا.<sup>١٧</sup> وَكِيدُوتُن دلا  
وَيَوَا قَبِيلا باِثِر دَخ كُد بَئِيلِه  
دِيَارِثِلا أَيِّي بُورِكَثَا، وَلَا غَزِيلِه  
دوَكَثَا تا تِيَاوَوَثَا طَالَيِه، شُد جَلَه  
إِلَّاه بِدِمَئِه.<sup>١٨</sup> أَخْتو لَاقِرُولَوْخُن  
لَنُورَا دِكَمَقْذا، وَدَكَاثِيا لِقِيَاحا،  
وَلَا لَخِشَكا، وَلَخِيَوَثَا، وَلَپَوَخَا  
قوِيَا،<sup>١٩</sup> وَلِمَخِيشَا دَقَرَنا، وَلَقَالَا

إِيْذِيَّلَاهِي بِكِيَانَاهِي. <sup>٣</sup> تَخُورُو آنَاهِي  
دِيَالَاهِي حَبِيَسَهِ مِغْدِيَّلَاهِي هَمَ أَخْتَو  
دِيَأَيَوْوتَنْ إِمَاهِي حَبِيَسَهِ، آنَاهِي  
دِيَالَاهِي إِيقَهِ مِغْدِيَّلَاهِي هَمَ أَخْتَو  
دِيَأَيَوْوتَنْ بَعْرَا.

<sup>٤</sup> شُدَّ هَاوِهِ زَوَّاغَا مِيَوَقَرَا<sup>٤</sup>  
كَيِّدَ كُلَّاهِي نَاشَهِ، وَدَهُوِيَا  
شُوِيشَا صَبِيشَا، مَيَدَ الَّهَا بِدَ دَاهِن  
زَنَاهِي وَكَاهِيَارَهِ. <sup>٥</sup> شُدَّ لَا هَاوَوْتَنْ  
بَايِهِ دَمَالَ بَهَوَنَوْخُنْ، وَهَوَوَ  
قَنِيعَهِ بِمَنْدِي دَإِتَوْخُنْ. مَيَدَ  
مَيِّرِهِ:

لَا كَشَوْقِنَوْخَ قَطَ، وَلَا كَمَرِينَ  
إِيْذِي مَنَوْخَ.  
<sup>٦</sup> بَدَمَ إِيَّيَانَ دَأْمَرُخَ بَكُلَّ تِكَلَوَنَا:  
مَرِيا إِيلِهِ عَايَانِي، لَا گَزَدِئَنَ.  
مَهَا بِدَ آوِذْلِي بَرَنَاشَا؟

<sup>٧</sup> تَخُورُو مَدَبَرَاهِ دَيَوْخُنْ،  
آنَاهِي دَمَوْحَكِيَّلَاهِي إِمَوْخُنْ تَيَّيَا  
دَالَّاهَا؛ مَتَخَمِلُو خَرَثَا دَدَوَبَارَا  
دِيَّاهِي، وَمَدَامَوَ بَهَيَمَانُوَثَا دِيَّاهِي.  
<sup>٨</sup> إِيْشَوْعَ مَشِيَحَا هَرَ آوَوَ إِيلِهِ،  
تِمَالَ، وَإِدِيو وَوِولَ آبَدَ.

بِشَ لا كَخَلْصُخَ أَخْنِي دَكَمَ  
شَمَؤُخِلَهِ إِنَّ بَشْلُخَ مِنَ آوا  
دِكَنا صَحَلَانَ مِنَ شَمَيَّا؟ <sup>٢٦</sup> بَأَيِّي  
عِدَّانَا قَالَيَهِ كِمَ شَائِشَلَا أَرَئَا، إِلا  
دَاهَا مَوْعِدِلَهِ وَمَيِّرَهِ:

غَذَا گَاهَا خِرَتَا بِدَ شَائِشَنَا لَا  
بَسَ أَرَئَا إِلا هَمَ شَمَيَّا. <sup>٢٧</sup> آذِي  
مَحَكِيَّا، ”غَذَا گَاهَا خِرَتَا“  
كَمَخُويَا دِمَنْدَانِهِ دَيَّيَشِي شَيَّيِّشِهِ  
بِدَ مَشَخِلَّبِي، مَيَدَ إِيَّلَاهِي أَوِيَّدَهِ، تَا  
خَاتِرِ مَنْدَانِهِ دَلَا كَأَثَاهِي لِشَئَاشَا بِدَ  
ثَبَّيِّي.

<sup>٢٨</sup> بَدَمَ مَيَدَ قِبَلَانَ مَلَكُوَثَا دَلَا<sup>٢٨</sup>  
كَأَثَاهِي لِشَئَاشَا، شُدَّ شَكْرُخَ الَّهَا  
وَهَادَخَ سَغْدُخَ طَالَّاهِ بَنَخَبَوَثَا  
وَبِزَدَوَثَا، <sup>٢٩</sup> مَيَدَ الَّهَا دِيَّانَ إِيلِهِ  
نُورَا دَكَأَخَلِ.

## دَخَ دَمَيْصُخَ الَّهَا

١٣      ثَبَوَتَوَ بَحْبَّا دَأَخَاوَوَثَا.  
وَلَا نَاشَوْتَنْ  
دِمَكَرَمُوتَنْ أَرَخَهِ، مَيَدَ هَادَخَ  
خَكَمَا مَكُورَمَلَاهِي مَالَّاهِهِ وَلَا

٩ لا هاووْتُن نوبِلِه بِيولِپانه  
نُخراِيٍه ومشوْخِلِيٍه. طاوِيلِه  
دِثبِيٍ لِبَاواوَأْوُخْ بِنَعِمِه، ولا  
بِمَيْخُولياثا دلا كَعَيني تا آنَاي  
دِكَأَخْلِيلِي. ١٠ إِتَان مَذِبَحَا  
دِلَاتِي حَقَ آنِي دِكَخَدمِي  
بِكُونِينا دَآخْلِي مِنِيَه.

١٧ شَمُؤُو لِمَدَبِرَانِه دِيَوْخُن  
وطَوْعَوْلَاي، مَيْدَ كَشَهْري  
لِكِيَانَوْخُن مِنْخَ نَاشِه دِبَدَ يَاوِي  
خِجْبَونَا. أَوْوَذُو هَادَخَ تَدَلَّخِي  
شَوْلَاي بِصَخْوَثَا، ولا  
بِشَتِيَخَنَتا، مَيْدَ آذِي لا كَهَاوِيَه  
طاوَوْثَا طَالَوْخُن.

١٨ مَصَالَوْ مَبَدَالَان. إِيُوْخ  
قَنِيعِه بِكِيَانَن دَهَاوِه ضَمِيرِ دِيَان  
صِبِيَا، وَكِيُّخَ دَرَخْشُنَ رَنَدا بَكُل  
مِنْدي. ١٩ وَكَطَلِبِنِ مِنْوَخْ بِش  
كَبِيرَا دَأَوْذُوتُن آذِي تَدَ دائِرِن  
گَيْبَوْخُن قَلَوْلَا.

### تَنَايَا ثَا خَارِيَه

٢٠ كَمَرِجن مِنَ الَّهَا دِشَلامَا،  
آوا دَمَوْقَمِلِه مَارَان إِيشَوع  
مَشِيقَا مِنْ بَيْنَثَ مِيَثِه، أَوْ رَاعِيَا  
رَابَا دَمَرِعِيشَا، بِدَمَّا دَوَصِيَا  
دِلَابَدَ، ٢١ دِمَكَامِلَوْخُن بَكُل

١١ كَمَابِر رَابَا دَكَهِنِه دِمَّا  
دَحِيَوَانِه لَبِيَثْ قُدَشَا مَبَدَل  
خَطِيَّا ثَا، إِلَّا كَپِاَشْ پِصَرَاي  
مُوقَذا لَبَرِايَه دَمَحَلَّه. ١٢ مِنْ  
هَادَخَ هَمَ إِيشَوعْ طَيْنِه حَشَّا  
لَبَرِايَه دَدَرَگَا تَدَ مَقَادِشَ عَمَّا  
بِدَمَّا دِكِيَانِيه. ١٣ بَدَمَ هَمَ أَخْنِي  
شُدَ زَالَان لَكَيْبَيِه، لَبَرِايَه  
دَمَحَلَّه، وَأَخْنِي طَئِينِه لَوْما  
دِيَيَه. ١٤ مَيْدَ لَاتَّان مَذِيتَا ثِيتَا  
آخَا، إِلَّا إِيُوْخَ بِسِپَارَا لِمَذِيتَا  
دَائِثَا.

١٥ بَدَمَ بِإِيَذِيَه شُدَ مَقِرُوْخ  
دِوْخَا دَتِشِبَوْحِيَا ثَا الَّهَا بَكُل  
عِدَّانَا، دَإِيلِلِي پِيَرِه دَسِپَوَا ثَا كُد  
كَقِيرِي بِشَمَيَه. ١٦ وَلا نَاشَوْتُن

عَوَادَا طَاوَا تَدَّ أَوْذُوْتُنْ  
 بِكَرِيوْثَا. <sup>٢٣</sup> هَاوِه دِيَيْذَوْوُتْنْ  
 بِأَخَوْنَانْ طِيمَاثِيَّوْسْ دِيَشِلِه  
 شِرِيَا، وَإِنْ مَا طِه قَلُولَا بِدَّ  
 خَازَنَوْخُنْ إِمَّيِه. <sup>٢٤</sup> هَلَّوْ شَلَامَا  
 تَا كَلَّا يِ مَدَبَرَانِه دَيَوْخُنْ، وَتَا  
 كَلَّا يِ قَدِّيْشِه. أَخَاوَاشَا بِإِيطَالِيَا  
 كِيَاوِيلَوْخُنْ شَلَامَا. <sup>٢٥</sup> نَعَمِه  
 هَوِيَا إِمَّدَ كُلَّا وْخُنْ. آمِين.

<sup>٢٢</sup> كَطَلِّيْنِ مِنَوْخُنْ، يَا  
 أَخَاوَاشِيِّ، دِمَصِّبِرَوْتُنْ لَتَنَيِّشا  
 دَسَوْلَايَا، مَيْدَ كَثُولِيِّ طَالَوْخُنْ